

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Институт искусств и культуры

УТВЕРЖДЕНО:
Директор ИИК Д.В. Галкин

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык в профессиональной сфере

по направлению подготовки

51.03.04 Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия

Направленность (профиль) подготовки :
Музеология и охрана объектов культурного и природного наследия

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр

Год приема

2022

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

О.М. Рындина

Председатель УМК

М.В. Давыдов

Томск – 2022

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

- УК-4 – способность осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
- ПК-3 – способность к участию в разработке проектов в рамках основных направлений музейной деятельности.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.2 Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием ИКТ.

ИУК-4.1 Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на русском языке, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).

ИПК-3.3 Разрабатывает проекты (частично) для музеев и музейных учреждений, включая экспозиции и выставки, экскурсии и культурно-образовательные программы, в том числе с применением современных технологий.

2. Задачи освоения дисциплины

– Освоить основной понятийный и категориальный аппарат музеологической науки на АЯ и применять культурно-исторические и музееведческие знания на английском языке в различных сферах профессиональной деятельности, включая проектную;

– Научиться анализировать и критически оценивать тематическую научную информацию из литературных, цифровых и иных источников на АЯ и применять ее в целях профессиональной коммуникации на АЯ;

- Владеть навыками преодоления барьеров межкультурного общения и его оптимизации на АЯ и правильно интерпретировать конкретные проявления коммуникативного поведения в различных ситуациях профессионального общения, в том числе в ситуации межкультурных контактов.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы. Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплина (модули)».

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Пятый семестр, зачет

Шестой семестр, экзамен

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Иностранный язык», «История музейного дела мира», «История музейного дела России», «История материальной культуры».

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 часов, из которых:

-лекции: 20 ч.

-практические занятия: 78 ч.

в том числе практическая подготовка: 78 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Тема 1. Понятие «музей» Классификация музеев на АЯ. Определение понятия «музей». Принципы классификации музеев. Профильные группы музеев на АЯ. Характеристики каждого профиля музея.

Тема 2. Основные направления деятельности музея на АЯ. Принципы квалификации направлений деятельности музея. Виды деятельности, основные термины.

Тема 3. Научно-фондовая деятельность музея на АЯ. Основные термины и понятия научной и фондовой деятельности музея. Принципы и подходы к комплектованию фондов музея на АЯ.

Тема 4. Культурно-образовательная деятельность музея на АЯ. Терминология культурно-образовательной деятельности музея. Работа с аудиторией на АЯ.

Тема 5. Экспозиционная деятельность музея на АЯ. Термины и понятия экспозиционной деятельности. Выставка и ее виды.

Тема 6. Персонал музея. Основные названия музейных профессий, квалификационные требования, умения, навыки и профессиональные задачи, стоящие перед сотрудниками музеев.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине осуществляется в процессе изучения дисциплины и направлен на получение информации об уровне развития профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции в пределах каждого раздела дисциплины и проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, тестов, выполнения индивидуальных/групповых заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр. Текущий контроль обеспечивает приобретение компетенций ИУК 4.1 – 4.2.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет в пятом семестре проводится в письменной форме в виде теста из 30 вопросов, проверяющих ИУК 4.1. Ответы на вопросы даются путем выбора из списка предложенных, написания пропущенного слова. Продолжительность зачета – 40 минут.

Примерные вопросы к тесту:

1. How many people visited the British Museum in 2013?
 - a) 6,700,000
 - b) 7.6 million
 - c) 76,000,000
 - d) 670,000
2. When was the previous record set?
 - a) 2006
 - b) 2007
 - c) 2008
 - d) 2009
3. How did the museum's director feel?
 - a) wonderful

- b) happy
 - c) surprised
 - d) bored
4. Who did the director speak to about many things happening last year?
- a) other museum directors
 - b) visitors
 - c) his wife
 - d) reporters
5. How many exhibits does the British Museum have?
- a) about 13 million
 - b) about 30,000,000
 - c) around 1.3 million
 - d) around 130,000
6. How often does the Art Newspaper conduct its survey?
- a) once every two years
 - b) yearly
 - c) once a decade
 - d) biannually
7. How many people visited the Louvre in 2012?
- a) almost 970,000
 - b) exactly 19.7 million
 - c) about 97,000,000
 - d) around 9,700,000
8. In which city was the fifth most popular museum?
- a) Paris
 - b) New York
 - c) London
 - d) Tokyo
9. Where was 2012's most popular exhibition?
- a) Tokyo
 - b) Paris
 - c) Rio de Janeiro
 - d) Holland
10. In what part of the Louvre can people see Islamic art?
- a) the oldest part
 - b) a new wing
 - c) the glass pyramid
 - d) in all different parts

Критерии оценки определяются качеством полученных знаний, и складывается, в том числе из суммы оценок, полученных за работу на практических занятиях и выполнения заданий СРС., а также оценки полученной за выполнение итогового теста.

«**Зачтено**» заслуживает студент, обнаруживший всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные учебной программой, усвоивший основную, и знакомый с дополнительной литературой, рекомендованной преподавателем, а также свободно использующий АЯ для достижения профессиональных целей.

«**Незачтено**» выставляется студенту, обнаружившему пробелы в знаниях основного учебно-программного материала, допустившему принципиальные ошибки в выполнении предусмотренных программой заданий и неспособного использовать средства АЯ для осуществления профессиональной коммуникации.

Экзамен в шестом семестре проводится в устной форме в виде защиты презентации по выполнению экзаменационного задания. Экзаменационное задание содержит один вопрос, проверяющий ИПК-3.3, ответ на который представлен в развернутой форме в виде доклада-презентации. Продолжительность экзамена 1,5 часа.

Примерный перечень вопросов:

1. Art museum: history and activity.
2. Artillery museum
3. Aviation museum
4. Cabinet of curiosities
5. Ceramics museum
6. Children's museum
7. Collection (artwork)
8. Computer museum
9. Dime museum
10. Ecomuseum
11. Ethnographic village
12. Farm museum
13. Fashion museum
14. Food museum
15. Geology museum
16. Green museum
17. Hair museum
18. Hall of fame
19. Hall of Memory
20. Heritage centre
21. Interpretation centre
22. Lapidarium
23. National museums
24. Transport museums
25. Living museum
26. Local museum
27. Maritime museum
28. Migration museum
29. Mobile museum
30. Musaeum
31. National History Museum
32. Open-air museum
33. Palace museum
34. Postal museum

35. Prefectural museum
36. Private museum
37. Regimental museum
38. Science fiction libraries and museums
39. Science museum
40. Museum ship
41. Technology museum
42. Transport museum
43. Design museum
44. University museum
45. Virtual museum
46. Wax museum

Результаты экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

- оценка **«отлично»** - Тема раскрыта в заданном объеме. Выступление интересное и оригинальное. Беглая, хорошо композиционно организованная речь. В речи нет грамматических ошибок, речь богата разнообразными грамматическими конструкциями. В речи нет фонетических ошибок. Логичные и связные ответы на вопросы слушателей.
- - оценка **«хорошо»** - Тема раскрыта не в полном объеме: высказанные положения недостаточно аргументированы. Словарный запас соответствует поставленной задаче, имеются неточности в его употреблении. В речи присутствуют грамматические ошибки, не затрудняющие понимания, или используются однообразные грамматические конструкции. Речь в целом понятна, допускаются отдельные фонетические ошибки. Логичные и связные ответы на вопросы с небольшими неточностями.
- - оценка **«удовлетворительно»** - Тема раскрыта в ограниченном объеме: высказанных положений мало и они не аргументированы. Словарный запас соответствует поставленной задаче, имеются большие неточности в его употреблении. В речи присутствуют грамматические ошибки, затрудняющие понимание. Речь в целом понятна, допускается большое количество фонетических ошибок. Нелогичные и несвязные ответы на вопросы.
- - оценка **«неудовлетворительно»** - Тема не раскрыта, содержание не соответствует коммуникативной задаче. Словарного запаса недостаточно для выполнения задания. В речи присутствуют грамматические ошибки, препятствующие пониманию. Понимание речи затруднено из-за большого количества фонетических ошибок. Отказ отвечать на вопросы слушателей.

Для получения допуска к зачету/экзамену, необходимо:

- посещение не менее 60 % всех аудиторных занятий;
- получение за контрольные работы оценки «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».
- выполнение всех тестов на оценку «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».
- выполнение индивидуальных/групповых заданий (устных и письменных) на оценку «удовлетворительно», «хорошо», «отлично».
- Критерии оценки результатов текущего контроля:
 - «отлично» - полный структурированный развернутый ответ на вопросы;
 - «хорошо» - не полный, но структурированный ответ на вопросы;
 - «удовлетворительно» - не структурированный, неполный ответ на вопросы;
 - «неудовлетворительно» - фрагментарный ответ, либо отсутствие ответа на вопросы.

Критерии оценивания тестов по лекционному материалу:

- 0 – 54% правильных ответов за тест – «неудовлетворительно»;
- 50 - 70% правильных ответов за тест – «удовлетворительно»;
- 71 – 85% правильных ответов за тест – «хорошо»;
- 86 – 100% правильных ответов – «отлично».

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=25255>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине: тестовые задания, вопросы к экзамену, задания для индивидуальных/групповых работ, контрольных работ.

Примерные вопросы устного собеседования с преподавателем индивидуальных/групповых заданий.

1. How often does the Art Newspaper conduct its survey?
2. How many people visited the Louvre in 2012?
3. In which city was the fifth most popular museum?
4. Where was 2012's most popular exhibition?
5. In what part of the Louvre can people see Islamic art?
6. What was more popular in Japan than in Europe?
7. What did a newspaper say was remarkable about Brazilians?
8. What kind of shows in particular did Brazilians like?
9. What Brazilian exhibition was ambitious?
10. What did over 14,000 go to see every day in a Japanese temple?

Пример письменного индивидуального/группового задания:

A museum seeking investment from a local planning authority first acquired a copy of the authority's policy statements on future development in the area. The museum carefully analyzed the policy statements and planning objectives of the authority in these documents. It was then able to draw up a case-for-support for investment based closely on the planning authority's own policies and planning requirements. The museum identified all of the benefits and support it could bring to help the authority meet its objectives and was successful in obtaining financial support.

Analyze what benefits a museum can bring through its services to those who are able to support it is a powerful way of arguing for resources.

в) План семинарских / практических занятий по дисциплине.

1. What is the museum?
2. History of museums.
3. Types of museums.
4. Museum Role.
5. Famous museums.
6. Museums' objects.
7. Museums' Custodies.
8. Museum Visit.
9. Museums Staff.
10. Museums Servives.

д) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

СРС подразделяется на текущую и творческую (проблемно-ориентированную). Текущая СРС направлена на развитие интеллектуальных умений, комплекса

общекультурных компетенций и компетенций профессионального блока. Творческая или проблемно-ориентированная СРС направлена на углубление и закрепление знаний студентов, формирование и развитие их творческих способностей. Любая форма СРС в рамках дисциплины должна способствовать развитию профессионально ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции студентов.

Текущая СРС может включать следующие виды работ:

- выполнение индивидуальных/текущих домашних заданий по программному материалу дисциплины;
- осуществление дополнительного поиска информации по заданной теме с использованием сетевых ресурсов;
- перевод текстов с использованием электронных словарей и справочных систем/ресурсов;
- изучение тем, вынесенных на самостоятельное освоение;
- подготовку к текущему, промежуточному контролю, тестированию.

Творческая или проблемно-ориентированная СРС может включать следующие виды работ по основным разделам дисциплины:

- индивидуально-поисковая работа по самостоятельному изучению материала;
- творческая учебно/научно-исследовательская самостоятельная работа, выполняемая по инициативе студента: написание эссе на английском языке и т.д.

Роль студента при выполнении самостоятельной работы.

При выполнении самостоятельной работы студент должен:

1. изучить материалы темы, выделяя главное и второстепенное;
2. представить описание или характеристику элементов темы в краткой форме;
3. оформить работу и предоставить к установленному сроку.

Критерии оценки самостоятельной работы

К самостоятельной работе предъявляются следующие требования:

- соответствие содержания теме;
- правильная структурированность информации;
- наличие логической связи изложенной информации;
- соответствие оформления требованиям;
- аккуратность и грамотность изложения;
- корректность соблюдения поставленных преподавателем сроков.

Требования к оформлению результатов самостоятельной работы

Письменные работы выполняются в электронном виде и размещаются в соответствующем разделе электронного курса moodle. Текст набирается в текстовом редакторе MS Office Word 97-2007, шрифт Times New Roman, размер шрифта – 12, через одинарный интервал. Общий объем письменных работ не должен превышать 2000 знаков с пробелами.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

1. Стогниева О. Н. Английский язык для гуманитариев (B1–B2). English for Humanities : Учебное пособие для вузов / Стогниева О. Н., Бакулев А. В., Павловская Г. А., Муковникова Е. М.. - Москва : Юрайт, 2022. - 178 с - (Высшее образование) . URL: <https://urait.ru/bcode/494395>. URL: <https://urait.ru/book/cover/BFA7A84A-5E26-47A8-81A3-A5971E697C2C>

2. Чикилева Л. С. Английский язык для публичных выступлений (B1-B2). English for Public Speaking : Учебное пособие Для СПО / Чикилева Л. С.. - Москва : Юрайт, 2022. - 167 с - (Профессиональное образование) . URL:

<https://urait.ru/bcode/497294>. URL: <https://urait.ru/book/cover/AC745BB1-FA06-45B0-BDB5-C7A552BCF0B0>

3. Christina Latham-Koenig Electronic resource Upper-intermediate : workbook : classroom presentation tool /Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Kate Chomacki with Jane Hudson. - Oxford : Oxford University Press , 2020. - 73 p. – URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2021/000792488/000792488.pdf>

4. Christina Latham-Koenig English file Electronic resource Upper-intermediate : student's e-book /Christina Latham-Koenig, Clive Oxenden, Kate Chomacki. - Oxford : Oxford University Press , 2020 - 167 p/ - URL: <http://sun.tsu.ru/limit/2021/000792489/000792489.pdf>

5. Ильчинская Е. П., Толмачева И. А. Let's Learn English with Pleasure. English Grammar in Use: учебное пособие по английскому языку / Е. П. Ильчинская, И. А. Толмачева. - Саратов: Ай Пи Ар Медиа , 2020. - 310 с. – URL: <http://www.iprbookshop.ru/90195.html>

б) дополнительная литература:

1. Английский язык для гуманитариев (B1–B2). English for Humanities: учебное пособие для вузов / О. Н. Стогниева, А. В. Бакулев, Г. А. Павловская, Е. М. Муковникова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 206 с. — (Высшее образование). – URL: <https://urait.ru/bcode/455695>

2. Гальчук, Л. М. 5D English Grammar in Charts, Exercises, Film-based Tasks, Texts and Tests — Грамматика английского языка: учебное пособие / Л.М. Гальчук. — Москва : Вузовский учебник: ИНФРА-М, 2020. — 439 с. — (Высшее образование: Бакалавриат). - ISBN 978-5-9558-0520-7. - Текст: электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1067408>

3. Гаврилов А. Н. Английский язык. Разговорная речь. Modern American English. Communication Gambits : Учебник и практикум для вузов /Гаврилов А. Н., Даниленко Л. П. - Москва : Юрайт , 2020. - 129 с. –URL: <https://urait.ru/book/cover/102C54B8-6183-4BFB-8C77-B0DE56885902>

4. Левченко, В. В. Английский язык. General & Academic English (A2–B1) : Учебник для вузов /Левченко В. В. - Москва : Юрайт , 2020. - 278 с. – URL: <https://urait.ru/bcode/451032>

5. Громогласова Т.И. English for University Students: учебное пособие / Громогласова Т.И., Афанасьева Л.С., Гордина Е.А.. — Новосибирск: Новосибирский государственный университет экономики и управления «НИНХ», 2019. — 260 с. — ISBN 978-5-7014-0909-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/95191.html>

6. Ершова Е.Л. Английский язык для профессионального общения. Искусство и дизайн = English for Professional Communication. Art and Design: учебное пособие / Ершова Е.Л.. — Минск: Республиканский институт профессионального образования (РИПО), 2019. — 152 с. — ISBN 978-985-6079-98-9. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/94309.html>

в) ресурсы сети Интернет:

открытые онлайн курсы:

1. Art & Ideas: Teaching with Themes / <https://www.coursera.org/learn/ideas?courseSlug=ideas&showOnboardingModal=check>
2. How to write a lot : a practical guide to productive academic writing /Paul J. Silvia <http://catdir.loc.gov/catdir/toc/ecip0618/2006023493.html>
3. English for academic research: writing exercises /Adrian Wallwork <http://catdir.loc.gov/catdir/enhancements/fy1315/2012948774-b.html>

13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
– Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
– публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

– Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ –
<http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>

– Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ –
<http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа. Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчика

Хрулева Оксана Сергеевна, к.и.н., доцент, кафедра культурологии и музеологии ИИК ТГУ.